

## RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 718/2008

av den 24 juli 2008

**om ändring av förordningarna (EG) nr 2015/2006 och (EG) nr 40/2008 när det gäller fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 20,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1559/2007 av den 17 december 2007 om upprättande av en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och i Medelhavet, <sup>(2)</sup> särskilt artikel 7,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2015/2006 <sup>(3)</sup> fastställs fiskemöjligheterna för gemenskapens fiskefartyg för vissa djuphavsbestånd för 2007 och 2008.
- (2) Beskrivningen av vissa fiskezoner i den förordningen bör förtydligas, så att man korrekt kan identifiera de områden där kvoterna får fiskas.
- (3) För att kunna säkerställa ett fullständigt genomförande av återhämtningsplanen för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och i Medelhavet, som upprättades genom förordning (EG) nr 1559/2007, bör vissa åtgärder som fastställs i den förordningen genomföras, varvid i synnerhet antalet båtar med tillstånd att fiska efter blåfenad tonfisk i Atlanten under minimistorleken samt den totala tillåtna fångstmängden därav bör fastställas och fördelas mellan medlemsstaterna.
- (4) I rådets förordning (EG) nr 40/2008 <sup>(4)</sup> fastställs för 2008 fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskebestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fiskefartyg,

i andra vatten där fångstbegränsningar krävs. De geografiska koordinater som förordningen anger för vissa områden med särskilda fiskebegränsningar är felaktigt angivna och bör därför korrigeras.

- (5) Fångstbegränsningarna för torsk i ICES-zonerna VII b–k, VIII, IX och X samt i EG-vatten CECAF-zon 34.1.1 fastställs tills vidare i bilaga IA i förordning (EG) nr 40/2008. Den nya vetenskapliga utvärdering som ICES har gjort visar emellertid att det är angeläget att fastställa definitiva TAC:er för detta bestånd.
- (6) Kvoter och fotnoter beträffande vissa arter är felaktigt angivna i förordningen och dessa uppgifter bör därför korrigeras.
- (7) Efter samråd mellan gemenskapen och Island den 10 april 2008 nåddes en överenskommelse dels om de kvoter för lodda som isländska fartyg fram till och med den 30 april 2008 får fiska ur den kvot som tilldelats gemenskapen inom ramen för avtal med Danmarks regering och Grönlands lokala regering, dels om de kvoter som gemenskapsfartyg som bedriver fiske efter kungsfisk i Islands exklusiva ekonomiska zon får fiska mellan juli och december. Denna överenskommelse bör genomföras i gemenskapslagstiftningen.
- (8) Det avtal som nåddes mellan Europeiska gemenskapen, Färöarna, Grönland, Island, Norge och Ryska federationen i Köpenhamn den 13–14 februari 2008 om förvaltningen av kungsfisk i Irmingerhavet och intilliggande vatten i NEAFC-området under 2008, bör genomföras i gemenskapslagstiftningen. Eftersom avtalet ska tillämpas under hela 2008, bör de genomförandeåtgärder som antas tillämpas retroaktivt från och med den 1 januari 2008.
- (9) Slutsatserna från sammanträdet i gemensamma kommittén EU–Grönland i Nuuk den 27 november 2007 och från det tekniska sammanträdet i Köpenhamn den 12 februari 2008, när det gäller EG:s andel av kungsfisk i Grönlands vatten i ICES-områdena V och XIV, bör genomföras i gemenskapslagstiftningen. Eftersom det arrangemang som avtalats med Grönland är kopplat till NEAFC-avtalet om förvaltning av kungsfisk i Irmingerhavet, bör de åtgärder som antagits för att genomföra slutsatserna från sammanträdet i gemensamma kommittén EU–Grönland tillämpas retroaktivt från och med den 1 januari 2008.

<sup>(1)</sup> EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 340, 22.12.2007, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUT L 384, 29.12.2006, s. 28. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 541/2008 (EUT L 157, 17.6.2008, s. 23).

<sup>(4)</sup> EUT L 19, 23.1.2008, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 641/2008 (EUT L 178, 5.7.2008, s. 17).

- (10) I enlighet med de gemensamma slutsatserna från fiske-samråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge den 26 november 2007, bör gemenskapen under 2008 genomföra försök med tekniska åtgärder för släpredskap i syfte att minska andelen fiskar i torskfångster som kastas överbord till högst 10 %. Detta arrangemang bör genomföras i gemenskapslagstiftningen.
- (11) För att kunna skapa klarhet för de fiskare som berörs och göra det möjligt för dem att planera sin verksamhet under fiskesäsongen så snart som möjligt, måste ett undantag medges från den sexveckorsperiod som anges i punkt 1.3 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna fogade protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen.
- (12) Förordningarna (EG) nr 2015/2006 och (EG) nr 40/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Ändringar av förordning (EG) nr 2015/2006

Del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2015/2006 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

#### Artikel 2

##### Ändringar av förordning (EG) nr 40/2008

Förordning (EG) nr 40/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 30.1 ska led a ersättas med följande:

"a) Djuphavsområde med särskilda fiskebegränsningar 'Lopheliarevet utanför Capo Santa Maria di Leuca'

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' O

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' O

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' O

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' O".

2. Följande artiklar ska läggas till efter artikel 82:

#### "Artikel 82a

##### Maximalt antal fartyg som får fiska blåfenad tonfisk i östra Atlanten

1. Antalet spöfiskefartyg och fartyg avsedda för dörjfiske efter tonfisk som ska få tillstånd att fiska blåfenad tonfisk

med en minsta storlek av 8 kg eller 75 cm i östra Atlanten samt fördelningen mellan medlemsstaterna fastställs till följande:

Spanien	63
Frankrike	44
EG	107

2. Antalet pelagiska trålare från gemenskapen som ska få tillstånd att som bifångst fiska blåfenad tonfisk med en minsta storlek av 8 kg eller 75 cm i östra Atlanten samt fördelningen mellan medlemsstaterna fastställs till följande:

Frankrike	107
EG	107

#### Artikel 82b

##### Fångstbegränsningar för blåfenad tonfisk i östra Atlanten

1. Inom ramen för de fångstbegränsningar som anges i bilaga ID, fastställs gränserna för fångsten av blåfenad tonfisk mellan 8 kg eller 75 cm och 30 kg eller 115 cm för de gemenskapsfartyg med tillstånd som anges i artikel 82a samt fördelningen mellan medlemsstaterna till följande (i ton):

Spanien	1 117,07 (*)
Frankrike	504
EG	1 621,07

(\*) Inklusive maximalt 80 ton i bifångst för dörjfiskefartyg.

2. Inom ramen för de fångstbegränsningar som anges i punkt 1 fastställs gränserna för fångsten av blåfenad tonfisk som väger minst 6,4 kg eller är minst 70 cm för de av gemenskapens spöfiskefartyg som har en totallängd som understiger 17 m och anges i artikel 82a samt fördelningen mellan medlemsstaterna till följande (i ton):

Frankrike	45 (**)
EG	45 (**)

(\*\*) Denna mängd får ändras av kommissionen upp till 200 ton.

Artikel 82c

**Fångstbegränsningar för blåfenad tonfisk i östra Atlanten ska tillämpas på det småskaliga kustnära gemenskapsfisket**

Inom ramen för de fångstbegränsningar som anges i bilaga ID har begränsningarna för fångsten av blåfenad tonfisk mellan 8 och 30 kg för det småskaliga kustnära gemenskapsfisket efter färsk fisk i östra Atlanten samt fördelningen mellan medlemsstaterna fastställts till följande (i ton):

Spanien	263,21
Frankrike	61,01
EG	324,22

3. Bilagorna IA, IB, III och XIV till förordning (EG) nr 40/2008 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2 ska dock tillämpas från och med den 1 januari 2008 vad gäller de ändringar som anges i punkt 2 b och 2 c i bilaga II till denna förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2008.

På rådets vägnar

B. HORTEFEUX

Ordförande

BILAGA I

I bilagan till förordning (EG) nr 2015/2006 ska del 2 ändras på följande sätt:

Uppgifterna om arten atlantisk soldatfisk i gemenskapens vatten och vatten som inte faller under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion i ICES-områdena I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII och XIV ska ersättas med följande:

<b>Art:</b>	Atlantisk soldatfisk <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>Zon:</b>	Gemenskapens vatten och vatten som inte faller under tredjelands jurisdiktion eller överhöghet i I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII och XIV
År	2007	2008	
Spanien	4	3	
Frankrike	23	15	
Irland	6	4	
Portugal	7	5	
Förenade kungariket	4	3	
EG	44	30	

## BILAGA II

Bilagorna till förordning (EG) nr 40/2008 ska ändras på följande sätt:

## 1. I bilaga I A

- a) Uppgifterna om torsk i ICES-zonerna VII b–k, VIII, IX och X samt i EG-vatten CECAF-zon 34.1.1 ska ersättas med följande:

"Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	VIIb–k, VIII, IX och X, EG-vatten zon CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
Belgien	217	Analytisk TAC	
Frankrike	3 725	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Irland	797	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Nederländerna	31	Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas."	
Förenade kungariket	404		
EG	5 174		
TAC	5 174		

- b) Uppgifterna om arten blåvitling i gemenskapens vatten i zonerna II, IV a, V, VI norr om 56° 30' N och zon VII väster om 12° V ska ersättas med följande:

"Art:	Blåvitling <i>Micromesistius poutassou</i>	Zon:	EG-vatten i II, IV a, V, VI norr om 56° 30' N och VII väster om 12° V WHB/24A567
Norge	196 269 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Analytisk TAC	
Färöarna	31 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
TAC	1 266 282	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	

<sup>(1)</sup> Avräknas från Norges fångstgränser enligt kuststatsarrangemanget.

<sup>(2)</sup> Fångsten i område IV får vara högst 49 067 ton.

<sup>(3)</sup> Avräknas från Färöarnas fångstgränser enligt kuststatsarrangemanget.

<sup>(4)</sup> Får även fiskas i område VI b. Fångsten i område IV får vara högst 7 750 ton."

## 2. I bilaga I B:

- a) Uppgifterna om arten lodda i grönländska vatten i ICES-områdena V och XIV ska ersättas med följande:

"Art:	Lodda <i>Mallotus villosus</i>	Zon:	Grönländska vatten i V och XIV CAP/514GRN
Alla medlemsstater	0		
EG	23 716 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	Ej tillämpligt		

<sup>(1)</sup> Varav 23 716 ton tilldelas Island.

<sup>(2)</sup> Ska fiskas före den 30 april 2008."

- b) Uppgifterna om kungsfiskar i EG-vatten och internationella vatten i ICES-område V och internationella vatten i ICES-områdena XII och XIV ska ersättas med följande:

<b>Art:</b>	Kungsfiskar <i>Sebastes</i> spp.	<b>Zon:</b>	EG-vatten och internationella vatten i V; internationella vatten i XII och XIV RED/51214.
Estland	210 <sup>(1)</sup>	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Tyskland	4 266 <sup>(1)</sup>	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Spanien	749 <sup>(1)</sup>	Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas.	
Frankrike	398 <sup>(1)</sup>		
Irland	1 <sup>(1)</sup>		
Lettland	76 <sup>(1)</sup>		
Nederländerna	2 <sup>(1)</sup>		
Polen	384 <sup>(1)</sup>		
Portugal	896 <sup>(1)</sup>		
Förenade kungariket	10 <sup>(1)</sup>		
EG	6 992 <sup>(1)</sup>		
TAC	46 000		

<sup>(1)</sup> Högst 65 % av kvoten får fiskas norr om 59° N och öster om 36° V under perioden 1 april–15 juli 2008. Högst 30 % av fångstbegränsningarna får fiskas norr om 59° N och öster om 36° V under perioden 1 april–10 maj 2008.

- c) Uppgifterna om kungsfiskar i grönländska vatten i ICES-områdena V och XIV ska ersättas med följande:

<b>Art:</b>	Kungsfiskar <i>Sebastes</i> spp.	<b>Zon:</b>	Grönländska vatten i V och XIV RED/514GRN
Tyskland	4 248	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Frankrike	22	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Förenade kungariket	30	Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas	
EG	8 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	Ej tillämpligt		

<sup>(1)</sup> Får endast fiskas med flyttrål. Får fiskas i de östra eller västra vattnen. Kvoten får tas i NEAFC:s regleringsområde på villkor att de grönländska rapporteringsvillkoren är uppfyllda.

<sup>(2)</sup> Varav 3 500 ton som ska fiskas med flyttrål tilldelas Norge och 200 ton tilldelas Färöarna.

d) Uppgifterna om kungsfiskar i isländska vatten i ICES-område V a ska ersättas med följande:

"Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	Isländska vatten i V a RED/05A-IS
Belgien	100 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Tyskland	1 690 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 ska inte tillämpas.	
Frankrike	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 ska tillämpas	
Förenade kungariket	1 160 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
EG	3 000 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	Ej tillämpligt		

<sup>(1)</sup> Inklusive oundvikliga bifångster (bifångster av torsk ej tillåtna).  
<sup>(2)</sup> Ska fiskas mellan juli och december."

3. I bilaga III:

a) En ny punkt ska införas efter punkt 9:

"9a. **Minskning av mängden torsk från Nordsjön som kastas överbord**

1. Medlemsstater som tilldelats en torskvot ska under 2008 genomföra försök med tekniska åtgärder för släpdeskap i syfte att minska andelen fiskar i torskfångster som kastas överbord till högst 10 %.

2. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen resultatet av försöken enligt punkt 9a.1 före den 31 december 2008."

b) I punkt 13.1 ska koordinaterna för Hatton Bank ersättas med följande:

"Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' V
- 59° 12' N, 15° 08' V
- 59° 01' N, 17° 00' V
- 58° 50' N, 17° 38' V
- 58° 30' N, 17° 52' V
- 58° 30' N, 18° 22' V
- 58° 03' N, 18° 22' V
- 58° 03' N, 17° 30' V
- 57° 55' N, 17° 30' V
- 57° 45' N, 19° 15' V
- 58° 30' N, 18° 45' V
- 58° 47' N, 18° 37' V
- 59° 05' N, 17° 32' V
- 59° 16' N, 17° 20' V
- 59° 22' N, 16° 50' V
- 59° 21' N, 15° 40' V"

## 4. I bilaga XIV:

I den text som återger innehållet i tillägg 3 till resolution GFMC/31/2007/2 ska de geografiska koordinaterna för AKFM:s geografiska delområde nr 2 ersättas med följande:

"36° 05' N 3° 20' V

36° 05' N 2° 40' V

35° 45' N 2° 40' V

35° 45' N 3° 20' V"

---